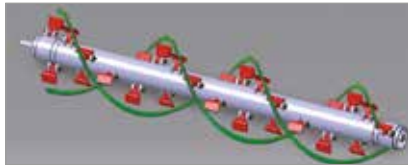
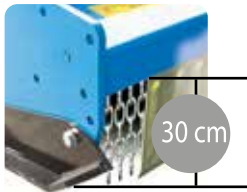


Original  
Made in Italy



WWW.ZANON.IT  
WEB VIDEO



Di serie: Nuovo sistema di taglio elicoidale  
Standard: New cutting system  
Serienausstattung: Neue schneidanlage  
De serie: Sistema de corte doble helicoidal  
En série: Nouveau système de coupe

MOD					
	CODE	CODE	CM.	HP	KG.
RFG 2400	1.002.595	1.002.599	240	80-100	820
RFG 2600	1.002.596	1.002.600	260	90-100	890
RFG 2800	1.002.597	1.002.601	280	90-110	950
RFG 3000	1.002.598	1.002.602	300	100-130	995

(A) Ø 460 mm  
(B) Ø 219 mm

Type Y Type RM.8

La trinciaerba reversibile RFG è una macchina studiata per essere applicata a trattori di medio-alta potenza, sia frontalmente sia posteriormente. Si presta in modo ottimale per la triturazione di erba, mais, paglia, residui di patatura (in uliveti, frutteti, ecc.), sterpaglie e molto altro. È dotata di una robusta struttura in acciaio, di una doppia fila di controcoltelli e di un rotore bilanciato elettronicamente e montato su cuscinetti autocentranti e perfettamente protetti. Ha una trasmissione a cinghia comandata da una coppia conica con doppia ruota libera a bagno d'olio, con possibilità di lavoro in entrambi i sensi di rotazione della P.T.O.. C'è la possibilità di montare coltelli a Y o mazze, a seconda delle esigenze di lavoro.

**• DI SERIE:**

Mazze o coltelli; controcoltelli; slitte d'appoggio regolabili in altezza; protezioni antinfortunistiche a norma CE; rullo livellatore autopulente rapidamente registrabile in altezza; tendicinghia registrabile; spostamento laterale meccanico; scatola di trasmissione con doppia ruota libera; controcassa interna.

**• A RICHIESTA:**

Cardano; kit spostamento laterale idraulico; ruote pivotanti anteriori o posteriori; lamiera antiusura singola o doppia.

The RFG reversible mulcher is designed for front or rear mounting on low to medium power tractors. It is ideal for mulching grass, maize, hay, pruning waste (in olive groves, orchards, etc.), brushwood and more besides. It boasts a robust steel frame and an electronically balanced rotor mounted on fully enclosed, self-aligning bearings. The belt transmission is driven by an oil bath bevel gearbox with freewheel. The implement can function in both directions of PTO rotation. The rotor can be fitted with Y blades or hammers to suit the job in hand.

**• STANDARD EQUIPMENT:**

Hammers or blades; counter-blades; height adjustable mounting slides; CE standard safety devices; self-cleaning levelling roller with rapid height adjustment; adjustable belt tensioner; mechanical lateral movement; oil bath gearbox with freewheel; double PTO guard.

**• OPTIONAL EXTRAS:**

PTO shaft; hydraulic lateral movement kit; castoring front and rear wheels; single or double wear plate.

Das reversible Mulchgerät RFG ist für den Front- und Heckanbau an Traktoren mit mittlerer bis niedriger Leistungsstärke ausgelegt. Es eignet sich optimal zum Häckseln von Gras, Mais, Stroh, Baumschnitt (in Olivenhainen, Obstplantagen usw.), Gestrüpp und vieles andere mehr. Robuste Stahlkonstruktion, elektronisch ausgewuchteter Läufer auf selbstzentrierenden, optimal geschützten Lagern. Riemenantrieb mit Steuerung durch Kegelräderpaar mit Freilauf im Ölbad. Die Arbeit ist in beiden Drehrichtungen der Zapfwelle möglich. Je nach Arbeitsanforderungen können Y-Messer oder Hammerschlegel montiert werden.

**• SERIENMÄSSIG:**

Hammerschlegel oder Gegenmesser; höhenverstellbare Stützkufen; EG-Unfallenschutzvorrichtungen; selbstreinigende Nivellierwalze; schnell höhenverstellbar; Riemenspanner; mechanische Seitenverschiebung; Getriebegehäuse mit Freilauf im Ölbad; Doppelgehäuse.

**• AUF ANFRAGE:**

Gelenkwelle; hydraulische Seitenverschiebung; Lenkrollen vorn oder hinten; einzelne oder doppelte

La trituradora reversible RFG es una máquina diseñada para ser aplicada en la parte delantera o trasera de los tractores de potencia medio baja. Es excelente para la trituración de hierba, maíz, paja, residuos de poda (en olivares, frutales, etc.), malezas y mucho más. Incorpora una estructura robusta de acero y un rotor equilibrado electrónicamente y montado sobre cojinetes autocentrantes y perfectamente protegidos. Tiene una transmisión por correa accionada por un par cónico con rueda libre en baño de aceite. Es posible trabajar en ambas direcciones de rotación de la toma de fuerza. Existe la posibilidad de instalar cuchillas en Y o martillos, dependiendo de las necesidades de trabajo.

**• ESTÁNDAR:**

Martillos o cuchillas; contracuchillas; patines de deslizamiento de altura regulable; protecciones para prevenir accidentes según normativa CE; rodillo nivelador autolimpiante de altura regulable rápidamente; tensor de correa ajustable; desplazamiento lateral mecánico; caja de transmisión con rueda libre en baño de aceite; caja interior.

**• A PETICIÓN:**

Cardán; juego de desplazamiento lateral hidráulico; ruedas giratorias delanteras o traseras; chapa antidesgaste individual o doble.

Le broyeur d'herbe réversible RFG est conçu pour être monté sur des tracteurs de moyenne-basse puissance, aussi bien à l'avant qu'à l'arrière. Il est particulièrement indiqué pour le broyage d'herbe, maïs, paille, déchets d'élagage (dans les oliveraies, les vergers, etc.), de broussailles et autres végétaux. Muni d'une structure robuste en acier, il est équipé d'un rotor équilibré électroniquement et monté sur roulements autocentrés parfaitement protégés. La transmission à courroie est commandée par un couple conique à roue libre à bain d'huile. Il est possible de travailler dans les deux sens de rotation de la P.T.O. Il peut être équipé de fléaux en Y ou de marteaux, selon les exigences de travail.

**• DE SÉRIE:**

Marteaux ou fléaux; contre-lames; patins d'appui réglables en hauteur; protections contre les accidents aux normes CE; rouleau niveleur autonettoyant rapidement réglable en hauteur; tendeur de courroie réglable; déport latéral mécanique; boîte de transmission à roue libre à bain d'huile; caisson renforcé par blindage interne.

**• SUR DEMANDE:**

Cardan; kit de déport latéral hydraulique; roues pivotantes avant ou arrière; tôle anti-usure simple ou double.

MOD							
	GIRI / MIN.	N.	N.	N.	N.	N.(TYPE)	TYPE
RFG 2400	540 / 1000	64	32	-	-	5 (XPB 1600)	60
RFG 2600	540 / 1000	64	32	-	-	6 (XPB 1600)	70
RFG 2800	540 / 1000	72	36	-	-	6 (XPB 1600)	70
RFG 3000	540 / 1000	80	40	-	-	6 (XPB 1600)	70

SPOSTAMENTO MACCHINA	MOVEMENT MACHINE	VERSCHIEBUNG DER MASCHINE	DESPLAZAMIENTO MÁQUINA	DEPLACEMENT MACHINE
MOD	CM.	CM.	CM.	CM.
RFG 2400	132 - 130	92 - 170	40	260 x 115 x 110
RFG 2600	157 - 125	117 - 165	40	280 x 115 x 110
RFG 2800	157 - 143	117 - 183	40	300 x 115 x 110
RFG 3000	172 - 147	132 - 187	40	320 x 115 x 110



Kit ruote anteriori

Wheel kit

Satz Hinterräder

Kit de ruedas frontales

Kit roues



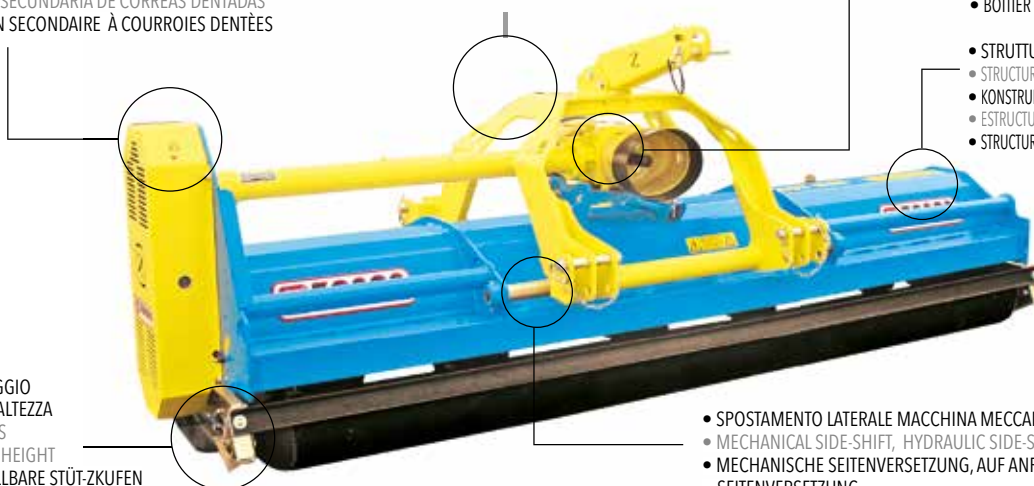
- TRASMISSIONE SECONDARIA SOVRADIMENSIONAMENTO A CINGHIE
- GEAR BOX SECONDARY TRANSMISSION CUG-BELT
- SEKUNDÄRER RIEMENANTRIEBE
- TRANSMISION SECUNDARIA DE CORREAS DENTADAS
- TRANSMISSION SECONDAIRE À COURROIES DENTÉES

- ARCO IN DOTAZIONE ATTACCO A TRE PUNTI UNIVERSALE
- ARC WITH THREE POINT ATTACHMENT
- BOGEN MIT 3-PUNKTE-ANSCHLUSS
- ARCO, ENGANCHE DE TRES PUNTOS
- ARC ATTELAGE À TROIS POINTS

- SCATOLA INGRANAGGI A BAGNO D'OLIO CON DOPPIA RUOTA LIBERA
- GEAR BOX WITH DUOBLE FREE-WHEEL CLUTCH
- GETRIEBEGEHÄUSE MIT DOPPELTEM FREILAFRAUD
- GRUPO DE TRANSMISSION CON DOBLE RUEDA LIBRE
- BŒTIER DE TRANSMISSION AVEC DOUBLE ROUE LIBRE

- STRUTTURA CON DOPPIO TELAIO
- STRUCTURE CONSISTING OF A DOUBLE STEEL BODY
- KONSTRUKTION DER STRUKTUR MIT DOPPELBÖDEN
- ESTRUCTURA EN ACERO FES10 DE DOBLE FONDO
- STRUCTURE CONSTRUITE AVEC DOUBLE FOND EN ACIER

- SLITTE DI APPOGGIO REGOLABILI IN ALTEZZA
- SUPPORT SLIDES ADJUSTABLE IN HEIGHT
- HÖHENVERSTELLBARE STÜTZKUFEN
- PATINES RÉGLABLES EN ALTURA
- COULISSEUX D'APPUI RÉGLABLES EN HAUTEUR



- SPOSTAMENTO LATERALE MACCHINA MECCANICO DI SERIE IDRAULICA A RICHIESTA
- MECHANICAL SIDE-SHIFT, HYDRAULIC SIDE-SHIFT KIT ON REQUEST
- MECHANISCHE SEITENVERSETZUNG, AUF ANFRAGE: BAUSATZ HYDRAULISCHE SEITENVERSETZUNG
- DESPLAZAMIENTO LATERAL MECÁNICO, BAJO PEDIDO: KIT DESPLAZAMIENTO LATERAL HIDRÁULICO
- DÉPLACEMENT LATÉRAL MÉCANIQUE, SUR DEMANDE: KIT DÉPLACEMENT LATÉRAL HYDRAULIQUE